BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA

DE LA REAL SOCIEDAD ECONÓMICA EXTREMEÑA DE AMIGOS DEL PAÍS DE BADAJOZ

Desde 1871. Primera biblioteca pública de Extremadura

número 1 ✍ *Badajoz* ✍ *marzo 2017*

EDITORIAL

PIEDRA A PIEDRA

Alfredo Liñán Corrochano
Presidente de la RSEEAP

Acabamos de culminar las celebraciones de nuestro bicentenario y, casi como un hijo póstumo, presentamos hoy nuestro Boletín, primer número de una segunda época que nace con vocación de permanencia y no como esas primeras y últimas piedras a las que nos tienen acostumbrados nuestros políticos. Ha sido un empeño fecundo de nuestra Secretaría General y para llevarlo a cabo la junta Directiva acordó encargar de su dirección a una persona excepcional por su rigor intelectual, su capacidad de trabajo y su entrega cual es la profesora Carmen Araya, miembro eminente de esta Real Sociedad y garantía de que en esta segunda época nuestro Boletín será como un regato de agua, humilde pero constante, que discurrirá limpio y sin tentaciones *"guadianescas"*.

Es fácil crear una revista. Lo difícil es mantenerla, publicarla puntualmente en las fechas acordadas y manteniendo, por supuesto el nivel deseado en cuanto al rigor y la calidad de los trabajos publicados. El Boletín ha de ser un espacio de libertad, de sosiego y de solidez en un mundo en el que hasta los más conspicuos dirigentes caen cada día en la tentación de comunicarse por medio del twits o mensajes y con toda certeza, no urgidos por una prisa que podría ser justificable, sino por la pereza intelectual más devastadora. Piedra a piedra, trimestre a trimestre, este Boletín será una fecunda realidad. Adelante. .✍

SUMARIO

EDITORIAL	*página uno*
SIT TIBI TERRA LEVIS	*página uno*
NUESTRA HEMEROTECA	*página dos*
FINALISTAS PREMIO "DULCE CHACÓN"	*página tres*
LO FEMENINO EN NUESTRA BIBLIOTECA	*página cuatro*
ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO FEMENINO	*página siete*
PUBLICIDAD	*página ocho*
EL EMBLEMA DE LA RSEEAP	*página ocho*

SIT TIBI TERRA LEVIS

Augusto Rebollo Sánchez *in memoriam*

✍Laura Marroquín Martínez ✍ Ana Belén Moreno Andrade
✍ Remedios Sepúlveda Mangas ✍

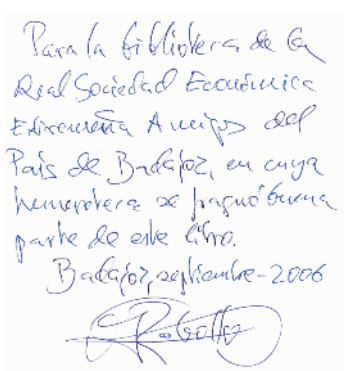
Nuestro recuerdo

Don Augusto Rebollo era una persona entrañable. Un hombre culto, educado y cariñoso, con un gran sentido del humor. Un buen maestro, un buen compañero, un historiador badajocense enamorado de su ciudad.

Le recordaremos siempre recitando los versos de José de Espronceda: *"Con cien cañones por banda... "*, una forma graciosa de probar los micrófonos antes de dar comienzo a los actos culturales que tenían lugar en la antigua sede de la Económica, y todos los que le escuchábamos, terminábamos con una sonrisa. Muchos buenos recuerdos quedarán grabados en nuestros corazones, momentos vividos en estos 16 años que hemos tenido la suerte de tenerlo cerca y de aprender de él y con él.

Era un buen cristiano y, como diría Machado, un hombre *"en el buen sentido de la palabra, bueno"*.

Dios lo tenga en su Gloria.


Para la biblioteca de la Real Sociedad Económica Extremeña Amigos del País de Badajoz, en cuya hemeroteca se [illegible] parte de este libro.
Badajoz, septiembre-2006

Dedicatoria autógrafa en su libro
"Badajoz: la vida de una ciudad fronteriza. Crónicas badajocenses del primer tercio del siglo XX (1901-1932)"

NUESTRA HEMEROTECA

Laura Marroquín Martínez
Remedios Sepúlveda Mangas

Las Sociedades Económicas nacen a finales del siglo XVIII por el rey Carlos III, para el desarrollo cultural, científico y económico de España ofreciendo protección a las iniciativas de su desinteresada labor. Su aparición supone uno de los más importantes avances sociales del Siglo de las luces.

La Real Sociedad Económica Extremeña de Amigos del País de Badajoz es una institución sin ánimo de lucro con diversos objetivos, todos ellos con la clara finalidad de servir a la sociedad. En Badajoz se fundó en 1816 por una Real Orden, de ahí su apelativo, reuniéndose para ello un grupo de personas preocupadas por desarrollar la cultura popular como motor principal del progreso del país. Su lema es Enseñando fomenta.

La Biblioteca se abrió al público en 1871 gracias a una donación inicial, 241 volúmenes, del socio Sr. Emilio Barredo cuyo nombre lleva la sala donde se ubica en la calle Hernán Cortés 1. Esta fue la primera biblioteca pública, y durante muchos años la única, de Extremadura.

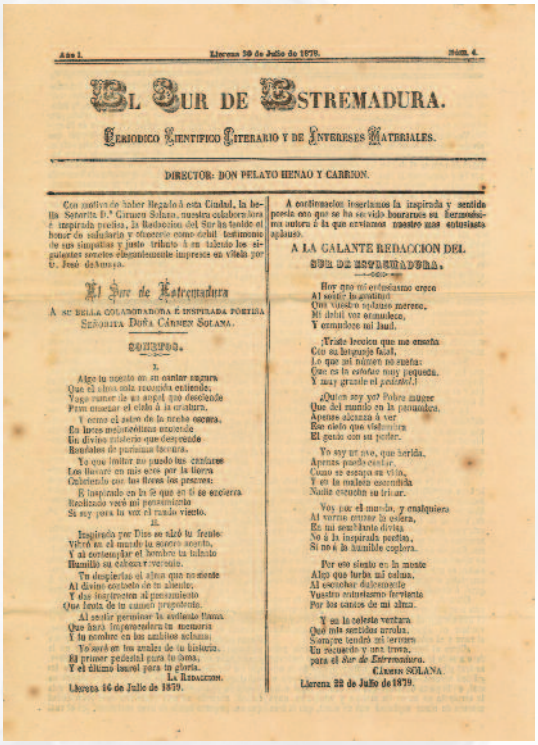
A día de hoy la hemeroteca de la RSEEAP consta de 885 títulos de revistas y 123 títulos de periódicos

Junto al excepcional tesoro bibliográfico que contiene la Biblioteca de la Económica, con más de 23.000 títulos que forman un total de más de 28.000 volúmenes, con libros del siglo XVI al siglo XXI y especializada en fondo extremeño. La Sociedad cuenta con una valiosa Hemeroteca, considerada la más importante y más completa de la provincia e incluso de Extremadura.

En ella se integran colecciones de prensa local y regional, desde principios del siglo XIX hasta nuestros días, a las que hay que añadir un importante conjunto de revistas, publicaciones microfilmadas, boletines, etc.

Se trata de una fuente de información fundamental para el conocimiento de la vida política, cultural y artística de Badajoz y su provincia durante más de un siglo: podemos encontrar datos históricos, cuyo conocimiento es indispensable para entender la situación de su época, toda esta información puede encontrarse en nuestra extensa hemeroteca.

Badajoz, 30 de julio de 1879
"Sonetos"
Periódico dedicado a ***Dª. Carmen Solana,*** *poetisa colaboradora de la Redacción del periódico* ***El Sur de Estremadura.***



Año I. Llerena 30 de Julio de 1879. Núm. 4.

EL SUR DE ESTREMADURA.

PERIODICO CIENTIFICO LITERARIO Y DE INTERESES MATERIALES.

DIRECTOR: DON PELAYO HENAO Y CARRION.

Con motivo de haber llegado á esta Ciudad, la bella Señorita D.ª Cármen Solana, nuestra colaboradora é inspirada poetisa, la Redacción del Sur ha tenido el honor de saludarla y obsequiar como debido testimonio de sus simpatías y justo tributo á su talento los siguientes sonetos elegantemente impresos en vitela por D. José Galeano.

A continuacion insertamos la inspirada y sentida poesía con que se ha servido honrarnos su fecundísima autora á la que enviamos nuestro mas entusiasta aplauso.

El Sur de Estremadura

A SU BELLA COLABORADORA É INSPIRADA POETISA SEÑORITA DOÑA CÁRMEN SOLANA.

SONETOS.

I.

Algo tu mente en su cantar augura
Que el alma sola entendida entiende,
Vaga rumor de un ángel que desciende
Para cantar el cielo á la criatura.
Y como el astro de la noche oscura,
En horas melancólicas enciende
Un divino misterio que desprende
Resplores de purísima ventura.
Ya que limitar no puede los cenáculos
Los llevaré en mis ecos por la tierra
Quitando con sus flores las pesares:
E inspirado en la fé que en ti se encierra
Recibiendo será mi pensamiento
Si soy para la voz el mundo viento.

II.

Inspirada por Dios se alzó tu frente
Vértel en el mundo tu acerco acento,
Y al contemplar el hombre tu talento
Humilló su cabeza y vencido.
Tu despertar al alma que no siente
Al divino contacto de tu aliento,
Y das inspiracion al pensamiento
Que lanza de tu cumen prepotente.
Al sentir germinar tu sentimiento llama
Que hará inmortalizar tu memoria
Y tu nombre en los anales solanas;
Yo será en los anales de tu historia,
El primer pedestal para tu gloria,
Y el último laurel para tu gloria.

LA REDACCION.

Llerena 16 de Julio de 1879.

A LA GALANTE REDACCION DEL SUR DE ESTREMADURA.

Hoy que mi credulismo crece
Al sentir la sentitud
Que vuestro aplauso merece,
Mi débil voz enmudece,
Y enmudece mi laud.

¡Triste lección que me enseña
Con su lenguaje fatal,
Lo que mi bárden no sueña:
Que es la estrofa muy pequeña,
Y muy grande el *pedestal!*

¿Quien soy yo? Pobre mujer
Que del mundo en la penumbra,
Apenas alcanza á ver
Ese cielo que vislumbra
El genio con su poder.

Yo soy un ave, que herida,
Apenas puede cantar,
Cuando se escapa su vida,
Y en la maleza escondida
Nadie escucha su trinar.

Voy por el mundo, y cualquiera
Al verme cruzar la esfera,
En mi semblante divisa
No á la inspirada poetisa,
Si no á la humilde cogiera.

Por eso siento en la mente
Algo que hurba mi calma,
Al escuchar sobresalte
Vuestro entusiasmo ferviente
Por los cantos de mi alma.

Y en la celeste ventura
Que mis sentidos arrulla,
Siempre tendrá mi ternura
Un recuerdo y una trova,
para el *Sur de Estremadura.*

CÁRMEN SOLANA.

Llerena 22 de Julio de 1879.

1879
EL SUR DE ESTREMADURA
Periódico Científico Literario y de Intereses Materiales

Localidad: ***Llerena****. 1ª época.* ***Periódico****. Periodicidad:* ***Semanal****.*
Primera fecha: ***17/06/1879****. Última fecha:* ***1881****.*
Local. Imprenta: ***El Sur de Extremadura****. Formato:* ***315x210*** *mms.* ***8 págs****. 2 cols.*
Fundador, Editor y Director: ***HENAO Y CARRIÓN, PELAYO***

A día de hoy la hemeroteca de la RSEEAP consta de 885 títulos de revistas y 123 títulos de periódicos. Parte de las revistas y prácticamente todos los periódicos están encuadernados para una mejor conservación y manejo por parte de los lectores, estudiosos e investigadores.

Los periódicos y revistas llegan a la RSEEAP a través de compras, legados y donaciones de instituciones, socios o amigos de la Biblioteca. Como donaciones cabe destacar la del Museo Arqueológico Provincial, el Gobierno Militar de Badajoz, la Excma. Dipu-

tación Provincial de Badajoz, la Junta de Extremadura, Comisión de Monumentos de Badajoz, entre otras. También Legados particulares como el de D. Tirso Lozano Rubio, Familia Sancho de la Merced o D. Antonio Macho Sepúlveda, entre otros muchos.

Firmas de extremeños como las de Carolina Coronado, Felipe Trigo, Reyes Huertas, Felipe Checa, Manuel Monterrey, Adelardo Covarsí, Regino de Miguel, Vicente Barrantes, Anselmo Arenas, y tantos otros que jugaron un papel importante en sus épocas, pueden verse en algunos de nuestros periódicos. También figuras de las letras españolas como Benavente, Azorín y Juan Ramón Jiménez, entre otros, fueron colaboradores de algunas de estas publicaciones. Por lo tanto, si llegaran a desaparecer dichos periódicos, quedaría inédita parte de la producción de escritores de reconocido prestigio local y nacional.

Gracias a la hemeroteca de la RSEEAP los investigadores han tenido acceso a una información fundamental sobre la historia de Extremadura, que les ha ayudado para documentar sus tesis, trabajos y publicaciones. Son numerosas las investigaciones de estudiosos, en cuyas publicaciones es citada, como fuente, esta valiosa hemeroteca.

LAS CUATRO FINALISTAS DEL PREMIO "DULCE CHACÓN" 2016

Manuel Pecellín Lancharro

El Premio de Narrativa ***"Dulce Chacón"*** fue creado por el Ayuntamiento de Zafra el año 2004 en recuerdo de la célebre escritora allí nacida y muerta prematuramente. Según recogen las bases del concurso, el galardón se concederá a una obra que, amén de sus cualidades literarias, promueva los valores de dignidad humana, justicia y solidaridad que tanto distinguieron a la autora de *Querrán ponerle nombre*, *Algún amor que no mate*, *Cielos de barro*, *La voz dormida*, *Cuatro gotas* y otros textos memorables.

El premio se concede al mejor libro publicado el año anterior (en 2015 lo obtuvo **Luis Landero** con *Balcón en invierno*). Los organizadores se dirigieron a críticos de todo el país, que escriben sus reseñas en diferentes medios, solicitándoles el título más relevante para cada uno de ellos. Una comisión gestora integrada por **Antonio Iturbe**, director de la revista literaria *"Librújula"*; **Juan Antonio Masoliver**, ensayista y colaborador de la sección cultural de *"La Vanguardia"*; **Sergio Vila-Sanjuán**, director del suplemento *Cultura/s* del diario *"La Vanguardia"*; **María Isabel López Martínez** de la Facultad de Filología de la Universidad de Extremadura y **Benjamín Prado** poeta y colaborador en la sección cultural de la cadena SER, hicieron la selección de los finalistas para que el jurado nombrase al ganador.

El de 2016 estuvo presidido por **Inmaculada Chacón**, hermana gemela de **Dulce**. La acompañaron los escritores **Luis García Jambrina**, **Víctor Charneco** y **Eduardo Moga** (director de la Editora Regional de Extremadura); **Elisa Moriano**, filóloga, representante de la Diputación pacense; **Rosa Monreal**, concejala de ayuntamiento de Zafra; **José Juan Martínez Bueno**, que actuó de secretario, y quien esto escribe. El fallo tuvo lugar el 26 de diciembre de 2016 en maravilloso parador de la villa, antiguo palacio (s.XV) de los señores de Feria.

Después de complejas deliberaciones (no es un tópico), decidieron premiar *La habitación de Nona* (Barcelona, Tusquets, 2015) de **Cristina Fernández Cubas** (Arenys de Mar, 1945). La autora había sido distinguida este mis año con el Premio Nacional de Crítica Literaria y el Premio Nacional de Narrativa. Su libro es un conjunto de seis relatos, desiguales entre sí, al que da nombre el primero, sin duda el más valioso, un cuento rebosante de imaginación y sugerencias, donde fantasía y realismo se van combinando hasta el desconcertante final y cuya protagonista sufre el síndrome de Down (nunca aparece tal término).

Pero lo llamativo es que las otras tres novelas seleccionadas en esta IX convocatoria y que el jurado recibió, habían sido también compuestas por mujeres. Al menos tres podrían haber ganado con toda dignidad. Se trata de *También esto pasará* (Barcelona, Anagrama), en cuyas páginas **Milena Busquets** de modo extraordinario la biografía de su madre, la célebre editora y los ambientes de la Cataluña por donde se movieron; *Cicatriz* (Barcelona, Anagrama), de la joven **Sara Mesa**, tal vez el texto más innovador, que sabe conmover hasta las agobiantes relaciones entre un cleptómano obsesivo y una oficinista de débil personalidad; finalmente, *Los Pissimboni* (Barcelona, Ancantilado), de **Sònia Hernández**, tal vez la más lírica, aunque no logre mantener las expectativas levantadas en los inicios.

Cristina Fernández Cubas
Nació en Arenys de Mar (Barcelona) en 1945, es una de las más destacadas cultivadoras del relato breve en la literatura española de las décadas de 1990 y 2000.

Estudió Derecho y Periodismo en Barcelona y ha residido, entre otras ciudades, en El Cairo, Lima, París y Berlín y tiene una variedad de obras publicadas, así como destacados premios.

LO FEMENINO EN LA BIBLIOTECA DE LA ECONÓMICA:
UNA BÚSQUEDA A TRAVÉS DE SUS FONDOS DEL SIGLO XIX (I)

Carmen Araya Iglesias

Nos hemos propuesto conocer qué lectoras podrían pisar estas salas que, desde 1871, se abren a la sociedad pacense en esta primera biblioteca de la ciudad que crea la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Badajoz. Sabemos que la tarea es compleja pero está llena de retos que queremos asumir con una única finalidad: sacar a la luz aquellos fondos de temática femenina, donde podamos conocer sus títulos, sus autoras, sus gustos, estética, costumbres, sus normas, modelos éticos y morales.

Nuestro punto de partida fue el magnífico trabajo que realizara Manuel Pecellín Lancharro, con motivo del Bicentenario en el catálogo *"El Siglo XIX en la Biblioteca de la RSEEAP de Badajoz"*, publicada por EFZTA en mayo de 2016, con estudios de Joaquín González Manzanares y Laura Marroquín. El contacto con los fondos del siglo XIX, nos hizo imaginar qué temática femenina, se conservaba y dentro de ella qué obras, autoras y ediciones tenían un carácter de exclusividad en este conjunto patrimonial. Ya reflejó Manuel Pecellín algunas de ellas, como *"Las Amistades Peligrosas"*, de Choderlos de Laclos, de 1822, *"Madame Bovary"* de Flaubert de 1857, *"Las Obras Completas"* de Concepcion Arenal de 1895, o el *"Reglamento de la conferencia de señoritas del ropero de Albuquerque"*, de 1895, o el *"Lujo en los pueblos rurales"* de Rosario de Acuña de 1882, o *"Las mujeres de la revolución"* de Julio Michelet de 1877, o *"Cuentos Sacro-Profanos"* de Emilia Pardo Bazán de 1870, y *"Fernanda"* de Alexandre Dumas de 1833. Que pudieron ser contempladas en la didáctica exposición celebrada en la Sala Vaquero Poblador del Palacio de la Diputación Provincial, el pasado mayo de 2016, dentro de los actos del Bicentenario, comisariada por Laura Marroquín y Remedios Sepúlveda. Las mismas autoras han comisionado la reciente exposición y catálogos sobre la *"Prensa de los siglos XIX y XX en la Hemeroteca de la Real Sociedad Económica Extremeña de Amigos del País de Badajoz"*, celebrada el pasado noviembre de 2016, de la que daremos cuenta en el Boletín que hoy presentamos.

Para seguir una metodología, nos pareció que podría ser útil un hilo conductor cronológico, que nos ayudara desde los primeros volúmenes de 1800 hasta la fecha de 1899, así conoceríamos todo lo que está sociedad demandaba, haciendo hincapié en aquellas obras que según el Catálogo del Patrimonio Bibliográfico Español, se guarden en esta biblioteca, de forma unilateral o bien por su interés bibliográfico, de la autora o por su temática. Sabemos que nuestro criterio estará lleno de imperfecciones, pero nos dejaremos llevar por una gran curiosidad y unas enormes ganas de saber qué se leía, qué sentían nuestras lectoras del ochocientos. En este primer Boletín analizaremos los títulos desde 1800 a 1850.

Matilde o memorias sacadas de la historia de la Cruzadas, de M. Cottin, 1821

De los primeros títulos que podemos recoger, están las *"Cartas a Sofía"* de 1819, *"Jeniska"* de 1820, o la primera autora Claude Lancelot de 1821, o Sophie Cottin con su obra Matilde también de 1821. Muchas son las obras dedicadas a las enfermedades y temas de salud de las mujeres. Siendo una de las primeras la de 1821 de Capuron o la de Julio Hatin. Muchos son los títulos que nos sugieren los sueños de esas mujeres protagonistas, con las que las lectoras se deleitarían, como *"La estrangera o la Mujer Misteriosa"*, *"Las Gemelas"*, *"Las Madres Rivales"*, ya del año 1832, de la Condesa de Gelis. También las autoras españolas hacen su aparición en nuestros fondos como Rosario de Acuña, con su obra *"La Siesta"*. En este mundo femenino, también son de destacar los temas de instrucción como *"Los Elementos del Arte de la historia para la ins-*

trucción de la juventud ", de Juan Cayetano Losada de 1833. Otros temas novelísticos como *"La vieja del candilejo"*, *"La Hortelana"*, *"La Abadesa"* o *"Anjelica"*, que en los años 1836, 1837, y 1838 nos acercan a mundos cargados de romanticismo y a vidas llenas de dolor, amor, desengaños y grandes hazañas femeninas. En los años cuarenta, las temáticas tratan de la *"Novelle Morali"*, de *"Leila"*. De *"Lady Glenmour"* o *"La cigarrera de Cádiz"*. Nuevos tratados sobre las enfermedades de las mujeres y de los niños, con bellas ilustraciones donde los autores de forma muy pedagógica, quieren que las mujeres y sus hijos consigan a través de la prevención una mejor salud, en unos años de grandes desequilibrios demográficos y de un altísimo índice de mortalidad infantil. Con grandes carencias alimenticias, higiénicas y de salubridad. Llama especialmente la atención los consejos que los profesionales recomiendan a las madres, distinguiendo entre las del ámbito rural o las del urbano, fiel reflejo de la España y de Extremadura en estos años de 1845 y 1846.

RESEÑA DE LIBROS DE TEMÁTICA FEMENINA. SIGLO XIX (1819-1846)

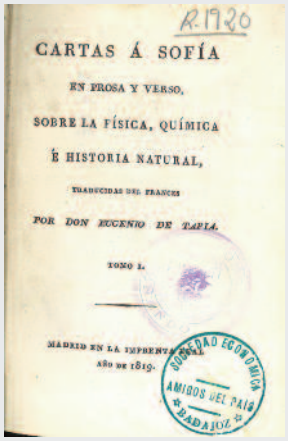
Carmen Araya Iglesias · Remedios Sepúlveda Mangas

LISTADO DE LIBROS DE TEMÁTICA FEMENINA ENTRE 1819 Y 1846

TÍTULO	AUTOR	AÑO
Cartas a Sofía en prosa y verso sobre la física, química é historia natural	S.a.	1819
Jeniska, ó, La huérfana rusa: anécdota histórica	S.a.	1820
Le jardin des racines grecques : mises en vers français	LANCELOT, C.	1821
Matilde, ó, Memorias sacadas de la historia de las Cruzadas	COTTIN, S.	1821
Tratado de las enfermedades de las mugeres, desde la edad de la pubertad hasta la crítica inclusive	CAPURON, J.	1821
Las amistades peligrosas	CHORDELOS D.C., P.	1822
Manual de partos ó Maniobra de los partos preternaturales	HATIN, Julio	1829
La estrangera ó La muger misteriosa	ARLINCOURT, C.V.P.	1830
Las gemelas, ó, La religion en practica	S.a.	1831
Las Madres rivales, ó, La calumnia	GENLIS, S.F.	1832
Elementos del arte de la historia para instrucción de la juventud	LOSADA, J.C.	1833
La Abadesa, ó, Las intrigas inquisitoriales	IRELAND, W. H.	1836
La hortelana	ARLINCOURT, C.V.P	1837
La vieja del candilejo	J. M.	1838
Curso completo de partos y de enfermedades de mugeres y de niños	HATIN, J.	1840
Anjélica (sic)	HAUTEFEUILLE, A.A.C.	1840
Año clínico de obstetricia y enfermedades de mujeres y de niños	CORRAL Y OÑA, T.	1845
Leila	LYTTON, E.B.	1846
Lady Glenmour o Una noche en un cementerio	GOZLAN, L.	1846
Tratado práctico de el [sic] arte de partear	CHAILLY-HONORÉ, N.	1846
La cigarrera de Cádiz	SÁNCHEZ ALBARRÁN, J.	1846

Cartas a Sofía en prosa y verso sobre la física, química é historia natural / traducidas del francés por Eugenio Tapia.

Madrid. Imprenta Real, 1819.
4 v.; 15 cm.



Es la obra más famosa de **Louis Aimé Martín**, escritor francés nacido en Lyon y discípulo de Bernardino de Saint Pierre, profesor de historia y bellas artes en distintos centros de la cultura francesa. Ocupando el puesto de conservador en la Biblioteca Sainte Genevieve. Gran defensor de la figura femenina, con una visión más amable que Rousseau y Fenelon, que defenderá en su obra *"De la educación de las madres de familia"* en 1834. Se publicó por primera vez en 1811, se compone de 4 volúmenes y en cada uno de ellos se ilustró con grabados, realizados por J. Ribelles (*lo in to y T Lenguidanos lo gravo*), alegóricas acompañadas de un poema. Los cuatro volúmenes que conservamos son de 1819 que fue la primera edición española que se publicó, dado el éxito en Francia de su quinta edición. Imprenta Real. Traducida del francés por D. Eugenio de Tapias. Tomo I, están dedicadas a Sofía H: *"Esta joven amable, dotada de un despejado talento y de un corazón afectuoso"* (pág. 2). Mide 10 x15. Total 304 pág. Muy bien editado y encuadernado. Es un libro científico, dedicado a la física, química e historia natural. En el libro primero, está la carta primera, dedicada a Sofía. Cada uno de los capítulos se componen de prosa y verso. Según el Catálogo de Patrimonio es el único ejemplar que se conserva en Extremadura.

Jeniska, ó, La huérfana rusa: anécdota histórica / extractada de un manuscrito que se encontró en un convento de Smolensk, cuando fué tomada esta ciudad por el egército grande; por M., oficial de artillería; traducida al castellano por Santiago Hernández de Tejada.

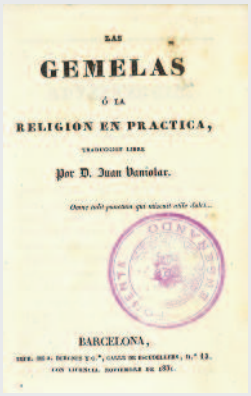
JENISKA
Ó
LA HUÉRFANA RUSA.
ANÉCDOTA HISTÓRICA
EXTRACTADA DE UN MANUSCRITO
POR M.....
OFICIAL DE ARTILLERÍA.
Traducida al castellano por D. Santiago Hernandez de Tejada.
VALENCIA:
IMPRENTA DE DOMINGO Y MOMPIÉ.
1820.

Valencia: [s.n.], 1820 (Impr. de Domingo y Mompié)
XXIII, 177 p., [1] h. de làm. : il. ; 15 cm.

Es una obra de autor desconocido. En el interior consta a lápiz que es una donación de José Luis Escaso, cuyo registro es de 4 de marzo del 2005. Se especifica una anécdota histórica, extractada de un manuscrito que se encontró en un convento de Smolensk, cuando fue tomada esta ciudad por el Ejército Grande: *"POR M.....OFICIAL DE ARTILLERÍA"*. Traducida al castellano por D. Santiago Hernández de Tejada. Valencia, Imprenta de Domingo y Momple. Mide 9.50x 15. Perfecta encuadernación y estado. Total 177 págs. Ilustración en la pag 169, con un pie de texto: *"¡Ah mis amigos ! exclamó viejo Polonés , Jeniska y Valmore se abalanzaron a sus brazos"* (*fdo A.Rodriguez lo dibo M. Mora lo go)*. Trata de la vida de una hija secreta de la emperatriz rusa, ISABEL, que al fallecer en 1762, se conoció este gran secreto y el objetivo era encontrarla y devolverla a Rusia. Según el Catálogo de Patrimonio es el único ejemplar que se conserva en Extremadura.

¡Ah mis amigos! exclamó el viejo Polonés Jeniska y Valmore se abalanzaron a sus brazos Pag 169

Las gemelas, ó, La religion en practica / traduccion libre por Juan Vaniolar.

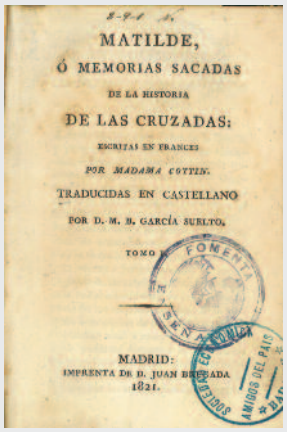

LAS
GEMELAS
Ó LA
RELIGION EN PRACTICA,
Por D. Juan Vaniolar.
BARCELONA,

Barcelona : [s.n.], 1831 (Imp. de A. Bergnes y Ca.)
196 p. ; 15 cm.

El título original es *"Las Gemelas o la religión en práctica"*, traducción libre de D. Juan Vaniolar. Es una obra inglesa, traducida al francés y luego al castellano. Es una fábula, sobre lo útil y lo agradable, divertida y de excelente moral, para que sirva como un cuadro vivo de las obligaciones y virtudes de una joven, apoyadas en la religión. Las protagonista son Helena y Ana Stanley, hermanas gemelas y huérfanas desde los 5 años, pues sus padres las abandonaron en Inglaterra, para irse a las Indias. Fueron educadas por su tía la Srta. Irvin, convirtiéndolas en jóvenes heroinas. Solo se conserva este volumen en Extremadura, según el Catálogo de Patrimonio.

COTTIN, Sophie (1770-1807)

Matilde, ó, Memorias sacadas de la historia de las Cruzadas / escritas en francés por Madama Cottin; traducidas en castellano por M. B. García Suelto.


MATILDE,
Ó MEMORIAS SACADAS
DE LA HISTORIA
DE LAS CRUZADAS;
ESCRITAS EN FRANCES
POR MADAMA COTTIN.
TRADUCIDAS EN CASTELLANO
POR D. M. B. GARCÍA SUELTO.
MADRID:
IMPRENTA DE D. JUAN BRUGADA.
1821.

Madrid: [s.n.], 1821 (Impr. de Juan Brugada)
3 v. (372 p., [2] h. de lám.; 366 p., [1] h. de lám.; 356 p., [2] h. de lám.) : il. ; 15 cm

Escrita en francés por Madame Cottin y Traducida al castellano por D M B Garcia Suelto.Tomo II. Madrid 1821. Mide 9 x 15. Total 372 págs. En el interior de la portada aparece un grabado, con el título de portada, grabador J Bordu e impresor E. Boíl y el pie de texto: *"Sobre el hábito blanco de Novicia la Abadesa puso la cruz brillante a Matildey abrazándola la entrego al Rey"*. Tomo I , pág. 77. En la pág 109 otro grabado con el pie de texto: *"Coje Malek Adhell con sus brazos a Matilde y la transporta a la chalupa"*. Tomo I pág. 109. Existen dos volúmenes en Extremadura, según el Catálogo del Patrimonio, uno en Cáceres y otro el de la Económica.

ARLINCOURT, Charles-Victor Prévost d' (1788-1856)

La estrangera ó La muger misteriosa / por el Vizconde de Arlincourt.

LA ESTRANGERA
Ó LA
MUGER MISTERIOSA
POR
El Vizconde de Arlincourt
Tomo 1º
Valencia
Librería de Cabrerizo
1830

Valencia: Librería de Cabrerizo, 1830 (Imprenta de Cabrerizo)
2 v.(338 p., [1] h. de lám. ; 315 p., [1] h. de lám.) : il. ;12 cm

En la contraportada,hay unas iniciales, posiblemente exlibris, "*E B*". Existe un listado de las librerías venales, donde puede hallarse la obra; aparece *"Badajoz, librería Passini"* (creemos que quiere decir Pesini). Dos bellos grabados, de T.P..M.P.,con escenas de la obra en ambas páginas sirven de portada interior, uno con el pie de página *"Cuan bella se presenta a los ojos del joven Arturo"*, y otro de portada que da título al libro. El editor hace un prólogo, justificando la traducción y publicación, pues se trata de una literatura sensible que el Vizconde de Arlincourt representa en los teatros de toda Europa. Es traducido a once idiomas. Arturo, el personaje principal, debe servir a los jóvenes para no alejarse de los *"saludables consejos de la religión cristiana"* (pág 15 habla del personaje Arturo de Ravenstel). Según el Catálogo de Patrimonio es el único ejemplar que se conserva en Extremadura.

¿Cuan bella se presenta á los ojos del joven Arturo?

GENLIS, Stéphanie-Félicité Du Crest (1746-1830)

Las Madres rivales, ó, La calumnia / por Mad. de Genlis ; puesta en español por D. P. G. B.

Valencia: [s.n.], 1832 (Imprenta de Cabrerizo)

4 vol. : il. ; 12 cm cm.

Con dos grabados de contraportada, uno con pie de página: *"Zozobró el bote y cayeron al mar ambas amigas"*. Traducido al español por D. P. Y .V .Tomo III, Tancredo acto III. Comienza con la carta CXVI de la Marquesa d' Enerville a la Baronesa de Vordac, Enerville 5 de junio. Y termina con la carta CXCVI de Leocadia a la Marquesa, el 21 de Junio. Solo se conserva este volumen en Extremadura, según el Catálogo de Patrimonio.

J. M.

La vieja del candilejo: drama original en cinco actos y en verso: dividido en seis cuadros / de J. M., G. R. L. y F. G. E.

Madrid: [s.n.], 1838 (Imprenta de José María Repullés)

69 p.; 19 cm.

Contiene bellísimos grabados sobre las distintas escenas teatrales.Todos los personajes figuran en la contraportada..Como epílogo figura que *"se hallará en Madrid en las librerías de Escamilla y Cuesta, donde se encuentra la colección de teatro moderno"*. Solo se conserva este ejemplar en Extremadura según el Catálogo de Patrimonio.

IRELAND, W.H. (1777-1835)

La Abadesa, ó, Las intrigas inquisitoriales / por W.H. Ireland ; traducida del inglés ; adornada con láminas.

Barcelona: Impr. y Libr. de Manuel Saurí, 1836

2 v. (240 p., [1] h. de lám.; 224 p., [1] h. de lám.) : il. ;13 cm

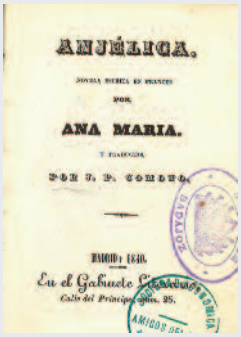
El título que figura es *"La Abadesa o las intrigas inquisitoriales"*. Tomo I Barcelona, Librería de Sauri, 1836 .Esteban Más de Daxarsl Gómez. Con dos grabados, uno con un pie de página: *"Dios mío Que veo exclamó el Conde. Que quiere usted decir con esa sorpresa ?"* (pág. 92. firmado B. Planella y Xasars. La primera edición fue de 1500 ejemplares y se agotó a los pocos meses. La novela está ambientada en el Convento de Santa Maria la Nova de Florencia. El Conde Marcelo Porta asiste a la fiesta de la Asunción de la Virgen. Solo se conserva este ejemplar en Extremadura, según el Catálogo de Patrimonio.

HAUTEFEUILLE, Anne-Albe-Cornélie de Beaurepaire, Comtesse d' (ca. 1788-1862)

Anjélica (sic) / novela escrita en francés por Ana María; y traducida por J. P. Comoto.

Madrid: Gabinete Literario, 1840.

1 v. (192; 167 p.); 15 cm.



Procede del Ateneo de Badajoz. Dedicada a su hijo Carlos, fechada en Saint Vrain, 6 de abril de 1840. Comienza a las orillas del Adriático, cuando las campañas de Italia. Solo se conserva este ejemplar en Extremadura, según el Catálogo de Patrimonio.

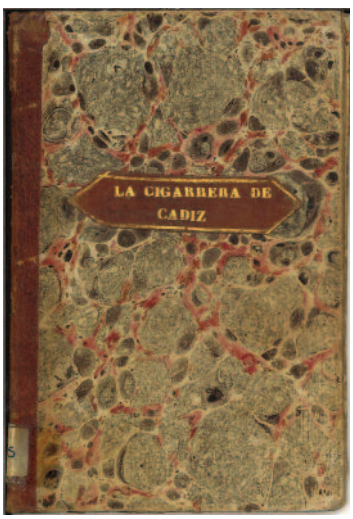
SÁNCHEZ ALBARRÁN, José (1825-1883).

La cigarrera de Cádiz: pieza en un acto y en verso, del género andaluz / original de José Sánchez Albarrán.

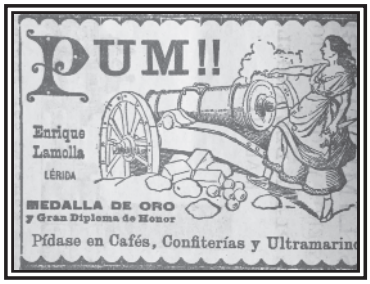
Cádiz: Imprenta, librería y litografía de la Revista Médica, a cargo de Vicente Caruana, 1846.

49 p.; 17cm

Dedicatoria : *"Al apreciable actor D. José Dardalla, su constante admirador y sincero amigo, J.Sanchez Albarrán"*. Total seis personajes, majos, majas y vecinos, el resto de la compañía. Solo se conserva este ejemplar de la Economica, según el Catálogo de Patrimonio, por lo que se convierte en la obra única de nuestros fondos de la primera mitad del Siglo XIX y de nuestro estudio del mundo femenino en la Biblioteca de la Económica.

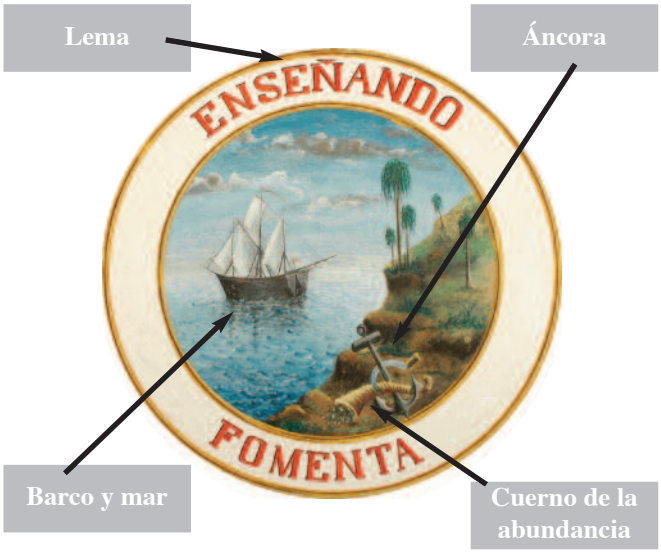


De nuestra hemeroteca

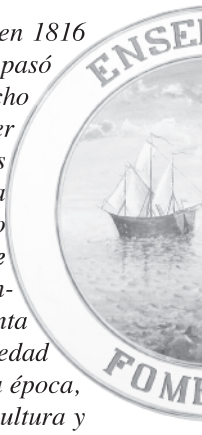


Uno de los aspectos valiosos que encierra nuestra hemeroteca es la visión de la evolución de la publicidad en los periódicos a lo largo del tiempo. El papel que la mujer ha desempeñado en la misma va desde su tilización emblemática como Agustina de Aragón, en el anuncio de un licor onomatopéyico, a la atildada ama de casa que se preocupa de la higiene del hogar, pasando por los productos dirigidos a cuidados médicos especificamente femeninos, subrayando en todos ellos su rol social.

Elementos de nuestro emblema



*El lema de la Económica, desde su fundación en 1816 fue **"Anima Ilustrando"**, que a partir de 1847 pasó a ser **"Fomenta Enseñando"**, que preside el techo de la sede antigua de la Económica. En él podemos ver un resumen de sus afanes enriquecedores en diversos campos: El **arado**, el **trillo**, los **árboles** representan la **agricultura**, la **ganadería**, el valor de la tierra como generadora de riqueza y asentamiento. El **cuerno de la abundancia** es un recurso iconográfico muy extendido en la época en el que el sello fue creado, representa la riqueza, el engrandecimiento general que esta Sociedad pretende. El **barco** y el **mar**, la navegación en aquella época, representaba viajes, conocimientos, intercambio de cultura y de riqueza intelectual, investigación, descubrimientos y el comercio. (**"Los emblemas de las Sociedades Económicas de Amigos del País"** de **Carlos González Echegaray**, Madrid 1991).*



Además de los elementos señalados en el estudio, podríamos destacar la existencia de una contraposición metafórica tierra-mar, en la que la tierra que aparece a la derecha parece represenar una isla fértil, metáfora de la riqueza hacia la que la Sociedad Económica deseaba dirigir sus afanes regeneradores.

Consejo de Redacción

Carmen Araya Iglesias
Laura Marroquín Martínez
Remedios Sepúlveda Mangas

Colaboradora
Ana Belén Moreno Andrade

Diseño y maquetación GERMÁN GRAU LOBATO

efezeta artes gráficas, s.l.